



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Rok założenia 1840

nr 241 (13534)

Wtorek, 15 grudnia 1998 r.

cena 1 Lt

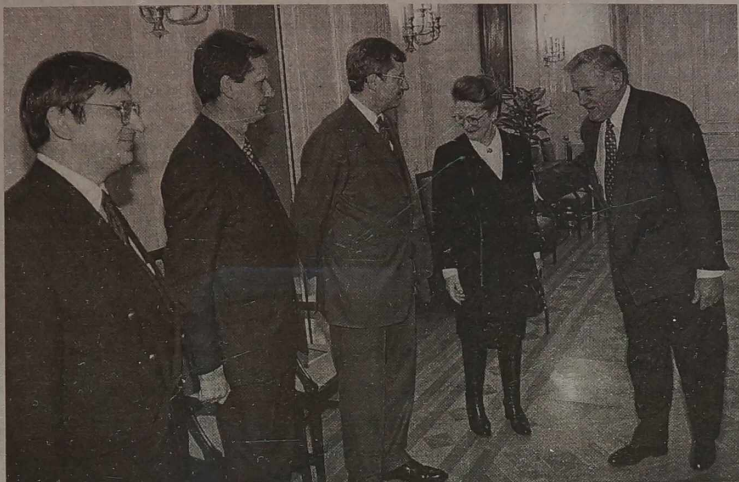
DZIŚ W NUMERZE:

- * Zamięć ubiegłego tygodnia na długo zapamiętają drogowcy - str. 2
- * Wigilia dla samotnych - str. 3
- * Nieść pomoc innym - str. 4
- * Czym żyje stolica - str. 5
- * Kto zostanie Mistrzem Ortografii Polskiej na Litwie - str. 6
- * U rodaków w Dyneburgu - str. 7
- * Papież pragnie chociaż krótko pomodlić się w kościele Ostrobramskim - str. 8
- * W Petersburgu - pomnik Mickiewicza - str. 9
- * Propozycje TV - str. 11.

KALENDARIUM

- * Wtorek (15.XII) jest 349 dniem 1998 r. Do końca roku pozostało 16 dni.
- * Znak Zodiaku - Strzelec.
- * Imieniny: Celiney, Karola, Niny, Waleriana.
- * Wschód Słońca - 7.35, zachód - 14.52.
- * Długość dnia 7 godz. 17 min.
- * Księżyc. Ostatnia kwadra - od 10 grudnia.
- * Do 2000 roku pozostało 382 dni.

Dwa podstawowe tematy



Wiele spraw do omówienia, na wileńskim terenie, miał prezydent V. Adamkus oraz przedstawiciele Polskiego Urzędu Bezpieczeństwa Narodowego. Delegacji towarzyszyła ambasador RP pani Eufemia Teichmann. Fot. ELTA

Podczas wczorajszego spotkania prezydenta Valdasas Adamkusa z przedstawicielami Polskiego Urzędu Bezpieczeństwa Narodowego omówiono dwustronną współpracę wojskową oraz integrację z NATO.

Szefowi urzędu Markowi Siwcowi oraz dyrektorom departamentów tego urzędu Krzysztofowi Szamalkowi i Tadeuszowi Balachowiczowi prezydent powiedział, że Litwa stale zwiększa wydatki na ochronę kraju, zbliża ją do standardów NATO. "Taki sposób integracji z Paktem Północnoatlantyckim powitany został przez przedstawicieli NATO, gdyż jak twierdzą, decyzje w sprawie przyjęcia nowych członków do NATO będą zależały nie tylko od woli politycznej w Brukseli czy Waszyngtonie, ale też od wysiłków każdego państwa konkretnym czynem dążyć do członkostwa" - powiedział doradca prezydenta Litwy ds. polityki zagranicznej Egidijus Meilunas. (Dokończenie na str. 2)

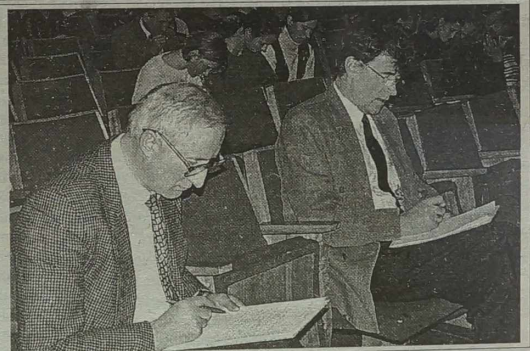
W ubiegłą niedzielę odbyły się eliminacje do konkursu "Dyktando" zorganizowanego przez Radio "Znad Wilii".

Kto zostanie Mistrzem Ortografii Polskiej na Litwie?...

Gośćmi specjalnymi konkursu byli dr hab. Zygmunt Mackiewicz i prof. Romuald Brazis.

Fot. Marian Paluszkievicz

O konkursie czytaj na str. 6



Egzamin dla drogowców



Śnieżycą, jaka rozszalała się w końcu tygodnia, uwięziła samochody nie tylko na drogach kraju, ale również na miejskich parkingach, w garażach.

Fot. M. Paluszkievicz

Piątkowa i sobotnia zamięć sprawiła, że ubiegły tydzień na długo zapamiętają drogowcy. Mieli bowiem w bieżącym sezonie pierwszy, prawdziwy sprawdzian z przygotowania się do zimy. Tegorocznej jesieni jeździe nie raz lekko pokrywał lód i potrzebna była interwencja drogowców, by zapewnić bezpieczeństwo ruchu. Jednakże była to przyszywowa frazka, w porównaniu z obfitymi opadami śnieżnymi, zamięcią, które wystąpiły w końcu tygodnia. W krótkim czasie sparaliżowały one ruch drogowy w wielu rejonach kraju. Zainteresowaliśmy się, jak sobie poradzili drogowcy rejonu sołecznickiego, czy zdali egzamin, jaki sprawiła im aura.

Pełniąc dyżur w pogotowiu ratunkowym szpitala sołecznickiego Anastazja Sokolowska powiedziała, że w większości wypadków, gdy zwracano się o pomoc, lekarze udzielali jej, docierali do chorych pieszo, lub "spotykano ich koniem". Wszak w wielu wypadkach tam, gdzie droga jest nie do przebycia samochodem, koń sobie "radzi". Jednakże miały miejsce też wypadki, gdy chorzy nie doczekali się lekarzy. Na przykład, karetka nie dojechała do wsi Powisińcza, do małego pacjenta, któremu bardzo podniosła się temperatura i rodzice nie byli w stanie temu zaradzić. Nie doczekał się też od lekarzy ulgi, na którą miał nadzieję, ciężko chory ze wsi Zawiszańce.

(Dokończenie na str. 2)

POLESKIE LINIE LOTNICZE - POLISH AIRLINES

LOT

Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do:
Athens,
New York,
Chicago,
Los Angeles,
Pekin,
Istambul,
Tel Aviv.

Wilno, tel. 73-90-20. (Zam. 359)



4 770799 000005

W ubiegłą niedzielę odbyły się eliminacje do konkursu "Dyktando", zorganizowanego przez Radio "Znad Wilii".

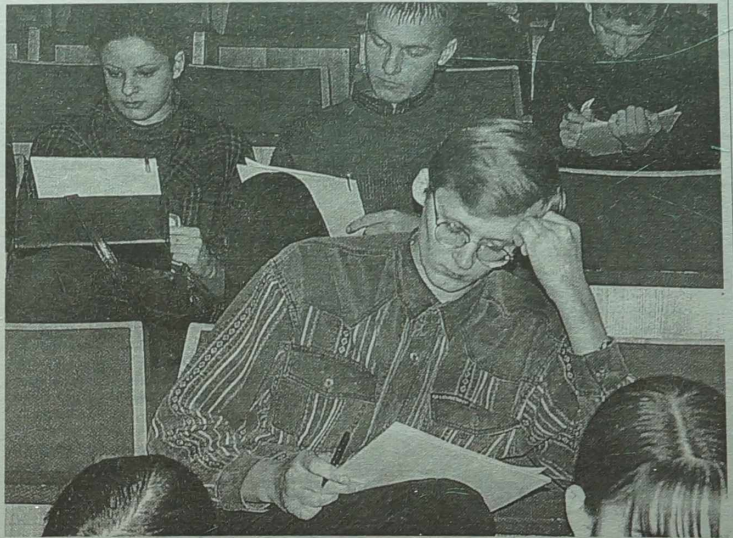
Kto zostanie Mistrzem Ortografii Polskiej na Litwie?...

Udział w konkursie zapowiadały 134 osoby, w ubiegłą niedzielę do pisania dyktanda zasiadło nieco mniej! Przeważała młodzież szkolna, studenci. Nie zabrakło jednak również ludzi, którzy swoje ostatnie dyktando pisali przed wielu laty. Notabene, najstarsza uczestniczka konkursu, pani Helena Moroz, liczy sobie 72 lata. Do zmagania z polską ortografią stanęli też goście specjaliści: poseł na Sejm, przewodniczący Senatu Instytutu Medycyny Doświadczalnej i Klinicznej dr hab. Zygmunt Mackiewicz oraz rektor Uniwersytetu Polskiego w Wilnie prof. Romuald Brazis.

Pomysłodawcą zorganizowania dyktanda w Wilnie był prezes Radio "Znad Wilii"

Czesław Okieńczyk, realizacja pomysłu spadła zaś na barki Haliny Markowskiej, kierownika działu promocji rozgłośni. Przydało się tu doświadczenie autorów dyktanda i redaktorów Radia. Katowice Krystyny Bochenek i Piotra Karmańskiego, którzy już od wielu lat organizują podobne imprezy w Polsce. W Macierzy dyktando cieszy się ogromną popularnością, do pisania zgłaszają się ludzie znani, popularni, nie mający na co dzień do czynienia z gramatyką, ci, którzy chcą sprawdzić swoją znajomość zawłości polszczyzny. Wszyscy traktują to jak doskonałą zabawę. O popularności konkursu świadczy fakt, że ostatnio zorganizowano go dla Polonii we Francji i w Szwecji, w Cieszyźnie nato-

W poprzek alei Róż, na wprost na wpół rozebranego pensjonatu, mniej więcej co dwa tygodnie staje bładożło-niebieski czerwono nakrapiany minibus pewnego niby-artysty, zresztą pół-Szweda. Przywozi on stare polskie czasopisma: Żyjmy dłużej, Kobięcie i Życie, Mówią wieki, Na przelaj i używa ich jako podpalki w swojej komórcie na placu, gdzie na przekór urzędowi gminy buduje swoim siostrzeńcom dom. Te codwutygodniowe transporty ponaddwukilogramowych pakietów, zawsze porządnie popakowanych, mogłyby być wykorzystane nie tylko jako makulatura, lecz także jako źródło wiedzy o dawnych czasach - aleby to się stało tylko wówczas, gdyby ów mało pomyslowy obcokrajowiec zgodził się zrezygnować z takiego sposobu ogrzewania swojego lokalu. Warto by póki co poprobować perswazji - aniby się spostrzegł, jakby został kolporterem.



Wśród uczestników przeważała młodzież szkolna i akademicka.

miast dyktando z języka polskiego pisali obcokrajowcy.

W Wilnie konkurs nie przypadkowo odbył się w jubileuszowym roku Mickiewiczowskim - organizatorzy uznali, że jest to doskonała okazja, żeby wprowadzić na grunt wileński nową tradycję. Tekst dyktanda przygotował i odczytał znany z audycji Telewizji Polonia "Mówi się...", profesor uniwersytecki Warszawskiego i Jagiellońskiego, członek Rady Języka Komitetu Językoznawstwa Polskiej Akademii Nauk Jerzy Bralczyk. Wyznał on, że dyktando obfituje w pułapki językowe i gdyby był na miejscu uczestników konkursu, sam popełniłby w nim błędy. Komisja sprawdzająca, w skład której weszły: dr Barbara Dwilewicz i mgr Henryka Sokołowska z Katedry Języka i Literatury Polskiej Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego oraz mgr Beata Piasecka z Katedry Języka Polskiego Uniwersytetu Wileńskiego jako pierwsze sprawdziła prace gości specjalnych. Prof. Romuald Brazis, jak się okazało, popełnił minimalną ilość błędów, wręczono mu upominki od Radio "Znad Wilii". Nagrody otrzymała również najstarsza uczestnicz-

ka - pani Helena Moroz.

Po sprawdzeniu wszystkich prac komisja wyłoniła dwunastu finalistów, którzy w przyszłą niedzielę, 20 grudnia będą się zmagać o tytuł Mistrza Ortografii Polskiej na Litwie. Są to:

1. **Malgorzata KUNCEWICZ** (Wilno)
2. **Agnieszka CZYŻ** (Wilno)
3. **Diana Maria PODMOSTKO** (Wilno)
4. **Miroslawa JASTRZĘBSKA** (Wilno)
5. **Malgorzata KOZICZ** (Wilno)
6. **Jelena MOROZ** (Soleczniki)
7. **Beata KUNIĆKA** (Wilno)
8. **Robert BŁASZKIEWICZ** (Wilno)
9. **Krystyna ŁAPIN** (Wilno)
10. **Anna POŹNIAK** (Miedniki, rejon wileński)
11. **Eleonora TUBIS** (Podbrodzie, rejon święciański)
12. **Anna JASIŃSKA** (Wilno)

Na zwycięzcę czeka nagroda główna - telewizor. Nagrody ufundowane przez sponsorów imprezy otrzymają wszyscy uczestnicy finału. Warto

zaznaczyć, że inicjatywę Radia wsparli Bank Przemysłowo-Handlowy S.A., Wytwórnia Klejów i Zapraw Budowlanych "Atlas" s.c., Polskie Linie Lotnicze "LOT", Klubkawiarnia "Alina", firma "Myliða" oraz dziennik "Kurier Wileński".

Finał konkursu odbędzie się w Pałacu Kultury MSW 20 grudnia o godz. 14. Będzie to impreza otwarta (wstęp wolny), w której udział mogą wziąć wszyscy chętni. Zanim komisja będzie sprawdzać prace, na scenie pałacu wystąpi Polskie Studio Estradowe pod kierownictwem Grzegorza Jurgielewicza. Studio zaprezentuje piosenki z wydanej niedawno pierwszej na Litwie polskiej płyty kompaktowej, opatrzonej tytułem "Otwórzmy swe serce". Na płytę, dedykowaną ofiarom ubiegłorocznej powodzi w Polsce, złożyły się utwory autorstwa Grzegorza Jurgielewicza i poetów wileńskich w wykonaniu młodzieży należącej do Polskiego Studia Estradowego oraz zespołu "Wilniuki".

Barbara SOSNO
Radio "Znad Wilii"
Fot. **Marian Paluszkiwicz**



Komisja sprawdzająca (pierwszy od prawej) profesor Jerzy Bralczyk.



Organizatorzy uhonorowali najstarszą uczestniczkę panią Helenę Moroz.

200 rocznica urodzin Adama Mickiewicza

Sesja-konferencja w Akademii Nauk RL

Odbyla się 8 grudnia br. Jak powiedział inauguracyjną prezydent AN, akademik Benediktas Juodka, była to ostatnia w tym roku sesja-konferencja w murach Akademii. Poświęcono ją życiu i twórczości Adama Mickiewicza.

Raz jeszcze o przynależności narodowej Poety

Z referatami wystąpili: prof. Vytautas Kubilius ("Adam Mickiewicz i litewski romantyzm"), akademik, poeta, tłumacz utworów poetyckich Adama Mickiewicza z litewskiego na polski Justinas Marcinkevičius ("Etiudy o "Dziadach"), prof. Arnoldas Piroczkinas ("O przynależności Adama Mickiewicza") oraz akademik Zigmantas Zinkevičius ("Adam Mickiewicz i język litewski").

Uczestnikom sesji został zademontrowany (przed oficjalną premierą publiczną) film dokumentalny "Adam Mickiewicz".

We wszystkich referatach, z

wyjātiem poety Justinasa Marcinkevičiusa, przewijały się na Mickiewiczowskim tle akcenty położone na stosunki polsko-litewskie, niezależnie od epok i jej reprezentantów. "Przy okazji" nie przepuszczono też Armii Krajowej, która "rozwinęła akcje antylitewskie na Wileńszczyźnie" (prof. Vytautas Kubilius). Sympatycznie natomiast dla polskiego ucha brzmiała treść referatu prof. Arnoldasa Piroczkinasa podnoszącego temat batalii o Wielkiego Człowieka. ("Zwróćmy w końcu Polakom Adama Mickiewicza, bo już jako pierwszy uczynił to sto lat wcześniej Vincas Kudirkas"). Prof. Piroczkinas przedstawił szereg interesujących faktów świeżej daty (w oparciu o ubiegłoroczne źródła pisane), świadczących o nadgorliwych wysiłkach uczonych zła między przywłaszczenia sobie Adama Mickiewicza jako białoruskiego poety narodowego. O interesującym "eksperymentem "na żywo", dotyczącym rozszyfrowania trzech

strof pieśni litewskich, spisanych ręką Adama Mickiewicza (w jakim stopniu Poeta znał język litewski?) opowiedział akademik Zigmantas Zinkevičius.

"Nikt nie chciał umierać" z Adadem Mickiewiczem w tle

Film "Adam Mickiewicz" wywołał wrażenie raczej ujemne. Profesjonalni, dobrze znani widzowi (nie tylko litewskiemu) aktorzy Regimantas Adomaitis i Donatas Banionis "kreowali" (inaczej określili tego nie potrafił) Narratorów, "grających" rozpisany dialog. Za nieporadność aktorską w uporaniu się z gestacją tekstu, przeladowanego nadmiarem informacji, skłonna jestem winić przede wszystkim nie autora tekstu, Algisą Kaleidę, i nie aktorów, ale reżysera Raimundasa Banionisa. Znakiem artystom powierzono granie reportażu. Powstało z tego coś w rodzaju "nie chianego umierania". "Gadające głowy" zwracały uwagę swoją grą właśnie, a nie tre-

ścią tego, o czym mówią. Nadto - "głowy" przytłaczały także malownicze i fachowe od strony operatorskiej ujęcie obrazu (miasta i miejscowości, związane z życiem i twórczością Adama Mickiewicza, portrety jego najbliższych i przyjaciół).

Nie wiem, czy takiego rodzaju "przeaktoryzowany" dokument zostanie właściwie odczytany przez odbiorcę mało obznajomionego z biografią Poety. Więcej tu bowiem na ekranie aktorów, aniżeli wszystkiego tego, co się wiąże z tytułowym hasłem "Mickiewicz". Nie bardzo też rozumiem intencje samego autora tej pracy. Jeżeli Banionisowi-juniorowi zależało tylko na tym, żeby odpowiednio wyeksponować Banionisa-seniora, to cel w tym przypadku nie uświęcił środków. Banionis-syn wyrządził Banionisowi-tacie niedźwiedziej przysługę, niepotrzebnie wciągając do tej gry aktora takiego formatu jak Regimantas Adomaitis.

Alwilda ROLSKA

Inicjatywa centrum moniuszkowskiego

200 zniczy

przy pomniku

Pięknie zapowiada się impreza mickiewiczowska, która zorganizowana została przez p. Apolonia Skakowską - prezes-dyrektor Centrum Kultury Polskiej na Litwie im. Stanisława Moniuszki. 16 grudnia (środa) o godz. 14.00 - deklamacja poezji Adama Mickiewicza i złożenie kwiatów w mieszkaniu - muzeum poety przy Bernardyńskiej 11. O godz. 14.30 kwiaty złożone zostaną przy pomniku wieszczą obok kościołów Św. Anny i Bernardynów. Zapłonie tam także 200 światełek. O godz. 15.00 - recytacja i złożenie kwiatów w Celi Konrada przy ul. Ostrobramskiej.

Warto nadmienić, że uczestnikami tego uczczenia 200. rocznicy urodzin Adama Mickiewicza będą uczniowie wileńskich polskich szkół średnich - im. Adama Mickiewicza, Jana Pawła II, Szymona Konarskiego, Józefa Ignacego Krzeszewskiego oraz nr 10. Wszyscy w pochodzie udadzą się do wymienionych miejsc związanych z imieniem wielkiego poety.

H. J.

Urodaków w Dyneburgu

Otrzymaliśmy już święteczny, ostatni w tym roku numer miesięcznika Związku Polaków na Łotwie "Czas Łatgali" (red. Włodzimierz Pujša), wydawany w Dyneburgu. Powiedzmy najpierw, co to jest. Otóż jest to 8-stronicowe pismo formatu 4A, zawierające informacje o życiu rodaków nad Daugawą. Numer, oprócz okolicznościowego materiału poświęconego Mickiewiczowi, fragmentu wspomnień dot. spotkania z Janem Pawłem II, zawiera relację z obchodów jubileuszu 10-lecia Daugawpilskiego Oddziału ZPL "Promień". Ta relacja nas właśnie interesuje, bowiem kiedy nie było polskiej prasy na Łotwie, byliśmy jako przedstawiciele naszego dziennika u początków narodzin tego Oddziału, a

jego żywot potem stosunkowo regularnie naświetlaliśmy.

Czego się dowiadujemy z tej relacji? Jubileusz 10-lecia uświetniono uroczystym koncertem, który się odbył 14 listopada br. w DK "Valasprieks". Wystąpił chór "Promień" nb. w końcu grudnia również obchodzący swoje 10-lecie. Od początku jego istnienia kieruje nim Gertruda Kiewisz, a dyryguje obecnie też Regina Krukowska, która ponadto prowadzi inne zespoły - dziecięcy gitarowy "Dzwon" działający drugi rok, niedawno powołane do życia trio instrumentalne - "Estro" oraz debiutująca tu "Harfa", w której zasadniczo uczestniczy młodzież akademicka z polonistyką na miejscowym Uniwersytecie Pedagogicznym. Od roku też działa inny chór młodzieżowy

"Dyneburg", którym kieruje z kolei Alina Małachowska. Ma swój zespół - dla odmiany taneczny - szkoła polska, który również wystąpił, a nazywa się "Kukułeczka". Kieruje nim Zanna Stankiewicz. Dyneburg też jest znany z licznych solistów, tym razem wystąpili: Julia Grekie, O. Sławińska, K. Stawicki. Zespoły "Promień", czy szkolna "Ku-

10-LECIE "PROMIENIA"



Obecni i była prezesi "Promienia" z gośćmi (od lewej) W. Nowicki, A. Czyblis, ks. Jerzy Pawlik, przedstawiciel Ambasady RP M. Masłowski oraz dziennikarz Wątróbski.

kuleczka" nie raz występowały już w Polsce. Myślę, że chętniej by je obejrzeli i wilnianie. Nb. chór "Promień" cechuje wysoki poziom wykonawczy, zresztą kultura muzyczna w Dyneburgu ma wysokie notowania.

Jak pisze "Czas Łatgali", zaprezentowały się też: rosyjski zespół "Rusicy", lotewska grupa taneczna i in. "Promieniowi"-Oddziałowi ZPL złożono liczne życzenia: sekretarz Ambasady RP na Łotwie M. Masłowski odczytał list gratulacyjny od jej ambasadora Jarosława Bratkiewicza do Polaków w Dyneburgu. Życzenia złożyli również przedstawiciele konsulatów Federacji Rosyjskiej i Republiki Białorusi, księża łotewscy A. Madelans i Jerzy Mukans oraz zaprzyjaźniony od dawna ks. Jerzy Pawlik z Warszawy, przedstawiciele Stowarzyszenia

"Wspólnota Polska", firmy "Kolmex", wspomagających tujejszych rodaków, goście z Koszalina, Szczyca, władze miasta i in. Głosabrał prezes ZG ZPL Tadeusz Kettler, który również pogratulował "Promieniowi" i podziękował aktualnemu jego prezesowi W. Nowickiemu. Podziękowano także pierwszym inicjatorom tej polskiej organizacji społecznej w Dyneburgu, wśród których obecne tu były m.in. Albina Czyblis i Lidia Łapińska, która opowiedziała o działalności "Promienia". Ciepłym słowem wspomniano nieodżałowanych śp. śp. Henryka Świrkowskiego, pierwszego prezesa oraz aktywne działaczki tamtego najwcześniejszego grona Halinę Bakalar-Czumaczenko i Jadwigę Terlen.

Przypomnijmy za "Czasem Łatgali", że w Dyneburgu Po-

lonia liczy 13,52 proc. mieszkańców miasta, tj. około 14 tys. osób narodowości polskiej. Działają nadal pomyślnie: polskie przedszkole, szkoła średnia, Centrum Kultury Polskiej; domje: harcerstwo, własny Dm Polskiej w odyśkannym przedwojennym gmachu przy ul. Warszawskiej, biblioteka, a zespołach artystycznych już wspomnieliśmy, funkcjonują sportowcy i in.

Jak wynika jednak z wypowiedzi samych działaczy "Promienia", aby dyneburzanie mieli pełną satysfakcję z ich działalności, muszą wspólnie jeszcze dużo pracować. Życzymy więc rodakom-śasiadom zła między wytrwałości i niestawiania w dążeniu do realizacji dobrych swych celów.

Przygotowała Danuta WEROWSKA



Gra trio "Estro".

Clinton za prawem Palestyńczyków do „własnej ziemi”

Prezydent USA Bill Clinton potwierdził w poniedziałek w Gazie prawo narodu palestyńskiego „do określenia własnych losów na jego własnej ziemi”. Wezwał do anulowania klauzuli negującej prawo Izraela do istnienia

W okolicznościowym toastie, wygłoszonym na obiedzie w siedzibie Jasera Arafata w Gazie, Clinton zadeklarował, że Stany Zjednoczone pomogą Palestyńczykom w budowaniu „społeczeństwa tolerancji, wolności i rozkwitu gospodarczego”.

Prezydent USA zaapelował do gospodarzy o pojednanie z Izraelem. Jego zdaniem, jest to jedyna droga do trwałego pokoju na Bliskim Wschodzie.

Clinton - po przylocie do Gazy w poniedziałek rano - udał się na rozmowy z Jaserem Arafatem. Bezpośrednio po spotkaniu wziął udział w uroczystym obiedzie.

Po południu prezydent USA wziął udział w Gazie w zgroma-



Spotkanie B. Clintona z J. Arafatem przebiegało w rzeszowej atmosferze. Fot. EPA-ELTA

czeniu około 1000 czołowych osobistości palestyńskich, w tym 450 członków Palestyńskiej Rady Narodowej, czyli parlamentu palestyńskiego na wychodźstwie.

Clinton zaapelował do uczestników zgromadzenia, by potwierdzili anulowanie klauzuli Karty Palestyńskiej negującej prawo Izraela do istnienia.

Rewanż centroprawicy

Przeprowadzona w niedzielę we Włoszech druga tura częściowych wyborów komunalnych przyniosła lekką przewagę centroprawicy, która wzięła rewanż za porażkę poniesioną w pierwszej turze.

Symboliem centroprawicowej przewagi jest nieoczekiwane zwycięstwo centroprawicowego kandydata Silvano Moffy na przewodniczącego prowincji rzymskiej. Moffa (51,1 proc.) pokonał kandydatkę centrolewicy (pierwsza

w pierwszej turze) Pasqualine Napoletano (48,9 proc).

Przywódcy centroprawicy twierdzą, że zwycięstwo w Rzymie jest pierwszym krokiem na drodze odwrócenia „centrolewicowej tendencji” włoskiego elektoratu.

Drugą turę wyborów przeprowadzono także w pięciu miastach - stolicach prowincji. W Brescii, Sondrio i w Pizie wybory na burmistrzów wygrali kandydaci centrolewicy.

7 ofiar śmiertelnych

Siedem osób zginęło, a 24 odniosły rany w czołowym zderzeniu między autobusem szkolnym a ciężarówką. Do wypadku doszło w poniedziałek rano w miejscowości Kesan w północno-zachodniej tureckiej prowincji Edirne.

Autobus wiozł 28 uczniów -

sześć ofiar śmiertelnych to dzieci w wieku od 7 do 14 lat. Brak informacji na temat pozostałych zabitych i rannych.

Przyczyna wypadku była zła widoczność. We mgle ciężarówka prawdopodobnie zjechała na lewy pas i zderzyła się z autobusem.

Havel ma infekcję górnych dróg oddechowych

Czeski prezydent Vaclav Havel odwołał wszystkie zaplanowane do czwartku zajęcia z powodu lekkiej wirusowej infekcji górnych dróg oddechowych - poinformowało w poniedziałek prezydenckie biuro prasowe.

Według oświadczenia rzecznika prasowego prezydenta Ladislava Szpaczka, prezydent ma niewysoką temperaturę i poddawany jest leczeniu w warunkach domowych.

Według lekarzy, Havel ma skłonności do zapadania na wiru-

sowe schorzenia górnych dróg oddechowych. Pod koniec ubiegłego roku przeszedł przewlekłe zapalenie płuc. W grudniu 1996 roku wraz z górnym płatem płuca usunięto mu niewielki nowotwór złośliwy.

dami Interahamwe na północnym zachodzie Ruandy, w rejonie Gisenyi, gdzie w 1994 r. doszło do największych rzezi cywilnej ludności Tutsi.

Od powołania pod koniec 1994 r. trybunału w Aruszy Serushago jest dopiero drugim oskarżonym, który przyznał się do zbrodni ludobójstwa w czasie wojny domowej w Ruandzie.

Serushago dowodził brzyga-

Przyznał się do ludobójstwa

Omar Serushago, jeden z sześciu znanych z okrucieństw specjalnej brygady ruandyjskiej policji - Interahamwe, przyznał się w poniedziałek do ludobójstwa.

Serushago odpowiadał przed ONZ-owskim Trybunałem ds. Zbrodni w Ruandzie, obradującym w mieście Arusza w Tanzanii.

Ekipy UNSCOM opuszczają Bagdad

Bagdad opuściły w poniedziałek pierwsze dwie ekipy ONZ-owskich ekspertów. Uczestniczyły one w niezapowiedzianych kontrolach obiektów, w których mogłyby znajdo-

wać się irackie ośrodki badań nad bronią masową rażenia lub produkcją takiej broni.

Do środy z Iraku wyjedzie około 80 inspektorów, przybyłych tu w ciągu ostatnich 10 dni. Celem

ich działalności było poddanie próbie dobrej woli Bagdadu w kwestii likwidacji broni masowej za zgodą i realizacji ONZ-owskich rezolucji, uchwalonych po wojnie kuwejckiej w 1991 r. Po wyjeź-

Papież spędził wieczór w gronie przyjaciół

Niedzielną noc 13 grudnia papież spędził w gronie przyjaciół z dawnych lat, prowadząc z nimi ożywioną rozmowę i żartując - powiedział korespondentowi PAP polski duchowny z najbliższego otoczenia Jana Pawła II.

Była to odpowiedź na prośbę o komentarz w sprawie „rewelacji” amerykańskiego tygodnika „Newsweek”, który napisał, że postępująca choroba Parkinsona w niedługim czasie uniemożliwi papieżowi czytanie przemówień i udział w oficjalnych uroczystościach.

Polski duchowny zauważył tak-

że, że w przypadku Ojca Świętego „nie ma mowy o żadnym obniżeniu kondycji duchowej i psychicznej”. Przy ocenie stanu zdrowia fizycznego papieża należy pamiętać, że wszedł on w 79 rok życia i „na pewno nie będzie młodszy”.

W rozmowie z korespondentem PAP polski duchowny zauważył również, że tylko w ciągu dwóch ostatnich lat papież przeprawił 10 wyczerpujących podróży zagranicznych, nie licząc kilku podróży po Włoszech. W najbliższym półroczu szkuje się do trzech następnych: Meksyku-USA, Polski i Rumunii.

W Petersburgu odsłonięto pomnik Mickiewicza

Pomnik Adama Mickiewicza odsłonięto w poniedziałek w polskiej szkole w Sankt Petersburgu - podała agencja ITAR-TASS.

Uroczystość odbyła się w ramach Międzynarodowego Roku Adama Mickiewicza. 24 grudnia mija dwusetna rocznica urodzin poety.

„Do tego miasta Mickiewicz przyjeżdżał, tutaj znalazł przyjaciół, którzy podzielali jego wolnościowe dążenia” - przypomniano na uroczystości. Pomnik polskiego wieszca uznano za symbol przyjaźni narodu polskiego i rosyjskiego.

Przez cały rok w Petersburgu

świętowano jubileusz dwusetnych urodzin poety. Mieszkańcy miasta nad Nową mogli obejrzeć film Tadeusza Konwickiego „Lawa” oparty na motywach mickiewiczowskich „Dziadów”, uczestniczyli w Dniach Warszawy, koncertach polskiej muzyki, mogli kupić najnowsze rosyjskie wydanie „Pana Tadeusza”.

Popiersie Adama Mickiewicza wykuł w brązie petersburski rzeźbiarz Grigorij Jastrzebiecki.

W uroczystości wzięli udział, między innymi, wicemarszałek Petersburga Władimir Jakowlew oraz polski ambasador w Rosji Andrzej Żalucki.

Energetycy na Syberii grożą odcięciem prądu

Dyrekcja państwowych sieci energetycznych na Syberii zagroziła w poniedziałek odcięciem dostaw prądu i ciepła do wszystkich odbiorców, którzy nie spłacą długów za prąd.

Jak poinformował dyrektor generalny przedsiębiorstwa Omskenergo Jewgienij Bielow, energetykom brakuje już pieniędzy na podtrzymanie normalnej działalności sieci. Omskenergo potrzebuje na to około 70 mln rubli miesięcznie (3,5 mln USD), a otrzymuje od klientów nie wię-

cej niż 25 mln rubli (1,3 mln USD).

Temperatura na Syberii o tej porze roku wynosi około minus 30 stopni. Energetycy zapowiadają, że mimo to odłączą dostawy prądu i ciepła.

W takich warunkach przerwanie ogrzewania nawet na kilka godzin spowoduje zagrożenie życia dla setek tysięcy ludzi oraz wielomilionowe straty z powodu licznych awarii centralnego ogrzewania.

Problem ten wystąpił już też zimy w kilku miastach na Syberii.

Rozbił się helikopter karabinierów

Helikopter karabinierów rozbił się w mgłę w poniedziałek koło Turynu. Śmierć ponieśli wszyscy czterech oficerowie, którzy znajdowali się na jego pokładzie.

Wśród ofiar katastrofy jest gen. Franco Romano, dowódca karabinierów regionu Piemontu w północnych Włoszech.

Według informacji telewizyjnej włoskiej, krótko po starcie z lotniska wojskowego Volpiano pod Turynem, doszło do eksplozji na pokładzie maszyny. Strażacy, którzy dotarli wkrótce po katastrofie do szatańskich rozbitego helikoptera, odkryli zwłoki 4 ofiar.

Przyczyna wypadku nie jest znana.



General karabinierów Franco Romano, który zginął śmiercią tragiczną. Fot. EPA-ELTA

dzie uczestników niezapowiedzianych inspekcji, na miejscu pozostanie jedynie stała grupa inspektorów Specjalnej Komisji ONZ ds. Rozbrojenia Iraku (UNSCOM). Materiały, zebrane przez nadzwyczajne ekipy inspekcyjne, będą stanowić podstawę raportu szefa UNSCOM, austra-

lijskiego dyplomaty Richarda Butlera.

Butler przede wszystkim dokonania oceny współpracy Iraku z UNSCOM. Od pozytywnej opinii szefa komisji zależy będzie ewentualne zniesienie sankcji, jakimi ONZ obłożyła Irak po napadzie tego kraju na Kuwejt.

Ustawa Republiki Litewskiej o antydumpingu

23 czerwca 1998 r., nr VIII-807

6) o prowadzeniu rewizji dotyczącej stosowania cła antydumpingowego i zobowiązania w sprawie ceny;

7) o przedłużeniu terminu stosowania cła antydumpingowego i ważności zobowiązania w sprawie ceny po rewizji, ustaleniu nowej wielkości tych środków lub przerwaniu stosowania tych środków;

8) o zakończeniu badania;

9) o zwrocie cła antydumpingowego.

3. W przypadku, gdy Rada ds. Konkurencji postanowi prowadzić badanie albo dokonywać rewizji dotyczącej stosowania cła antydumpingowego i zobowiązania w sprawie cen, powinno to być ogłoszone w „Valstybes žinios” i podana następująca informacja:

1) nazwy eksportującego państwa lub państw;

2) nazwa towaru, wobec którego prowadzi się badanie lub rewizję;

3) data rozpoczęcia badania lub rewizji;

4) dowody (w podaniu w sprawie rewizji), co do podejrzenia, że jest dumping (w podaniu w sprawie zbadania dumpingu) lub podejrzenia, że zmieniła się skala dumpingu;

5) streszczenie dowodów, na których opiera się podejrzenie, że istnieje strata albo zmieniła się skala straty;

6) adres, pod którym należy przedstawić informacje;

7) okres, przeznaczony na przedstawienie zawiadomień zainteresowanych stron.

4. W uchwale w sprawie stosowania tymczasowego cła, uwzględniając wymagania co do poufności informacji, powinno być:

1) nazwy eksporterów, a jeśli to niemożliwe, to nazwy krajów eksportujących;

2) szczegółowy opis towaru, aby można byłoby go sklasyfikować zgodnie z nomenklaturą złożonych taryf celnych i statystyki handlu zagranicznego, oraz kod towarów zgodnie z tą nomenklaturą;

3) wskazana różnica dumpingowa i metoda, którą stosując ustala się cenę eksportową, wartość normalną towaru oraz różnicę dumpingową, wyjaśnienie wyboru;

4) dowody, na których podstawie ustalono straty;

5) podstawowe motywy przyjęcia uchwały, wliczając fakty i akty prawne oraz zawarte w nich przepisy, na których opierano się w trakcie przyjmowania lub odrzucania argumentów, zgłoszonych przez zainteresowane strony.

5. W decyzji o przyjęciu zobowiązania w sprawie ceny lub odmowie jego przyjęcia, uwzględniając wymagania poufności informacji, powinna być podana cała ważna informacja o faktach, przepisach aktów prawnych oraz przyczynach, na których podstawie została podjęta ta decyzja. Jeśli uchwała o przyjęciu zobowiązania w sprawie ceny kończy badanie, to w tym postanowieniu, uwzględniając wymagania poufności informacji powinna być podana cała określona w części 4 tego artykułu informacja, uzasadnienie uchwał, przyjętych zgodnie z częścią 4 artykułu 12 niniejszej ustawy i odwołanie się do publicznie dostępnego dokumentu, zawierającego część niepoufną przyjętego zobowiązania w sprawie ceny. Dokument ten powinien być przechowywany w Państwowej Służbie Konkurencji i Obrony Praw Konsumenta.

6. W decyzji o stosowaniu cła antydumpingowego, wliczając stosowanie cła antydumpingowego za minioalny okres, ustala się metodę obliczania cła antydumpingowego, wysokość cła i inne niezbędne parametry oraz przedstawia się określoną w części 4 tego artykułu informację oraz uzasadnienie postanowień, przyjętych zgodnie z częścią 4 artykułu 12 niniejszej ustawy, a jeśli było proponowane zobowiązanie eksportera w sprawie ceny, to przyczyny przyjęcia lub odrzucenia tego zobowiązania.

7. W postanowieniu o zakończeniu badania, gdy podjęto ostateczną decyzję o niestosowaniu cła antydumpingowego (uwzględniając dumping i straty dla miejscowych producentów oraz interesów Państwa Litewskiego), kierując się wymaganiami poufności informacji, powinna być podana cała ważna informacja o faktach, przepisach prawnych oraz przyczynach, na których podstawie została podjęta uchwała, a jeśli było proponowane zobowiązanie eksportera w sprawie ceny, to przyczyny jego przyjęcia lub odrzucenia.

8. W uchwale, wskazanej w punkcie 7 części 2 tego artykułu powinna być podana ustalona w części 4 tego artykułu informacja oraz uzasadnienie uchwał podjętych zgodnie z częścią 4 artykułu 12 niniejszej ustawy.

9. Kopie uchwał Rady ds. Konkurencji, wyszczególnionych w punktach 2, 5 i 7 części 2 tego artykułu, w ciągu 15 dni kalendarzowych od uprawomocnienia uchwał powinny być przekazane każdej znanej zainteresowanej stronie.

Artykuł 37. Ujawnienie podstawowych faktów i motywów zainteresowanych stronom

1. Zainteresowane strony mogą żądać podania im obszernej informacji o podstawowych faktach oraz motywach, na których zasadzie ustalono tymczasowe środki. Na żądania te jeśli otrzymuje się je na piśmie, udziela się odpowiedzi w ciągu 15 kalendarzowych dni po ustaleniu środków tymczasowych. Na te żądania Państwowa Służba Konkurencji i Obrony Praw Konsumenta powinna odpowiedzieć na piśmie w ciągu 30 dni kalendarzowych od ustalenia tymczasowych środków.

2. Zainteresowane strony mogą żądać ostatecznego zawiadomienia o najważniejszych faktach oraz motywach, na których podstawie zamierza się stosować cło antydumpingowe albo przerwać badanie i nie stosować cła antydumpingowego.

3. Żądanie przedstawienia wskazanego w części 2 tego artykułu zawiadomienia powinno być złożone na piśmie Państwowej Służbie Konkurencji i Obrony Praw Konsumenta. Jeśli jest stosowane tymczasowe cło, żądanie w sprawie zawiadomienia musi być otrzymane nie później niż w ciągu 1 miesiąca od dnia uprawomocnienia się decyzji o stosowaniu tego cła. Jeśli tymczasowe cło nie stosuje się, to należy zainteresowanym stronom udzielić możliwości otrzymania ostatecznego zawiadomienia w ciągu czasu określonego przez Państwową Służbę Konkurencji i Obrony Praw Konsumenta.

4. Ostateczne zawiadomienie powinno być podane na piśmie nie później niż w ciągu 1 miesiąca przed podjęciem decyzji o stosowaniu cła antydumpingowego lub przerwaniu badania, jeśli nie została podjęta decyzja o stosowaniu cła antydumpingowego. Przy podawaniu ostatecznego zawiadomienia należy uwzględnić wymagania bezpieczeństwa poufnej informacji. Szczególną uwagę należy zwrócić na przedstawienie tych faktów i motywów, które różnią się od faktów i motywów, wykorzystanych do wprowadzenia tymczasowych środków.

5. Jeśli Państwowa Służba Konkurencji i Obrony Praw Konsumenta w czasie podania ostatecznego zawiadomienia nie może ogłaszać pewnych faktów lub motywów, to te fakty i motywy powinna podać bezwzględnie, gdy zaistnieje możliwość. Od podania zawiadomienia nie zależą żadne dalsze decyzje instytucji realizujących niniejszą ustawę, jednakże w tych przypadkach, gdy uchwały są uzasadnione jakimiś innymi faktami oraz motywami niż ujawnione w ostatecznym zawiadomieniu, o tych faktach oraz motywach należy powiadomić bezzwłocznie.

6. Po otrzymaniu ostatecznego zawiadomienia zainteresowane strony mogą wyrazić swe opinie i uwagi, jednakże uwzględnia się je jedynie w tym przypadku, gdy otrzymano je w ciągu ustalonego przez Państwową Służbę Konkurencji i Obrony Praw Konsumenta okresu co najmniej 10 dni kalendarzowych.

Artykuł 38. Poufność informacji

1. Cała informacja, która jest poufna (na przykład, jeśli jej ujawnienie dałoby znaczną przewagę konkurentom lub miałoby duży negatywny wpływ na podmiot, który przedstawił tę informację, lub osobę, od której ten podmiot uzyskał informację), albo o której poufności proszą zainteresowane strony, które ją podały, jest uważana przez instytucje realizujące tę ustawę za poufną. Instytucje realizujące niniejszą ustawę po otrzymaniu poufnej informacji nie mogą jej ujawniać bez zezwolenia dostawcy informacji.

2. Zainteresowane strony, podając poufną informację instytucjom, realizującym niniejszą ustawę, jednocześnie powinny podać niepoufne streszczenia tej informacji. Streszczenia powinny być szczegółowe i dołącznie odzwierciedlać sens podanej informacji. Jeśli

przedstawiciele instytucji realizującej niniejszą ustawę lub inne uczestniczące w badaniach zainteresowane strony oświadczają, że przedstawione streszczenie nie odzwierciedla sensu poufnej informacji, to podający informację podmiot powinien przedstawić pisemne wyjaśnienie przyczyn, dlaczego nie można przygotować odpowiedniego streszczenia.

3. Jeśli prośba o poufność informacji, zdaniem realizujących niniejszą ustawę instytucji, jest nieuzasadniona i dostawca informacji nie zgadza się, aby została ona ujawniona publicznie (w postaci uogólnionej lub streszczenia), realizująca ustawę instytucja nie powinna uwzględniać takiej informacji. Jednakże, jeśli są inne źródła, potwierdzające prawdziwość informacji, to wówczas bierze się ją pod uwagę. Nie powinna być odrzucona sama prośba o uznanie informacji za poufną.

4. Otrzymana informacja powinna być wykorzystana wyłącznie do tego celu, dla którego jest żądano.

Rozdział dziesiąty Środki antydumpingowe na korzyść trzeciego kraju

Artykuł 39. Prośba o środki antydumpingowe na korzyść trzeciego kraju

1. Prośbę o zastosowanie środków antydumpingowych na korzyść trzeciego kraju dla obrony jego producentów może złożyć instytucja państwowa trzeciego kraju.

2. W prośbie tej powinna być przedstawiona informacja o cenach, na podstawie której byłoby widoczne, że importowane towary mają cenę dumpingową oraz szczegółowa informacja, dowodząca, że domniemanym dumping wyraża straty miejscowym producentom trzeciego kraju, który złożył prośbę. Działania antydumpingowe na korzyść trzeciego kraju mogą być podjęte, jeśli rząd kraju udziela całej potrzebnej informacji i pomocy instytucjom realizującym niniejszą ustawę.

Artykuł 40. Rozpatrywanie prośby o środkach antydumpingowych na korzyść trzeciego kraju

Rozpatrując prośbę w sprawie stosowania środków antydumpingowych na korzyść trzeciego kraju, realizująca niniejszą ustawę instytucja powinna rozważyć wpływ domniemanego dumpingu na rozpatrywanych miejscowych producentów trzeciego kraju. Straty powinny być oceniane uwzględniając nie tylko wpływ domniemanego dumpingu na rozpatrywaną eksport miejscowych producentów trzeciego kraju do obszaru celnego Republiki Litewskiej czy cały eksport tych miejscowych producentów.

Artykuł 41. Decyzja o podjęciu środków antydumpingowych na korzyść trzeciego kraju

Środki antydumpingowe na korzyść trzeciego kraju podejmuje się na mocy decyzji Rady ds. Konkurencji, jeśli spełnione są ogólne warunki niniejszej ustawy wobec stosowania tymczasowych i ostatecznych środków antydumpingowych i jeśli, uwzględniając interesy Republiki Litewskiej, aprubuje to rząd Republiki Litewskiej.

Rozdział jedenasty Zasady końcowe

Artykuł 42. Umowy międzynarodowe
Jeśli umowa międzynarodowa Republiki Litewskiej, którą ratyfikował Sejm, określa inne przepisy niż zawiera niniejsza ustawa, to stosowane są przepisy umowy międzynarodowej.

Artykuł 49. Wejście ustawy w życie
1. Niniejsza ustawa wchodzi w życie od 1 lipca 1998 r.
2. Przepisy części 1 artykułu 35 niniejszej ustawy, związane z Główną Komisją Rozpatrywania Sporów, uprawomocniają się od 1 stycznia 1999 r.

3. Główną Komisję Rozpatrywania Sporów do 1 stycznia 1999 r. powołuje rząd Republiki Litewskiej.

Ogłaszam tę ustawę, przyjętą przez Sejm Republiki Litewskiej.

Prezydent republiki
Valdas ADAMKUS
(Zam. 686)

„KURIER WILEŃSKI” - TWÓJ PRZYJACIEL - INFORMUJE, DORADZA, POMAGA

Wyrażamy serdeczne podziękowanie wszystkim organizacjom społecznym, a szczególnie Wyższej Szkole Pedagogicznej w Nowej Wilejce, zespołom „Troczanie” i „Wilia”, wszystkim osobom prywatnym, którzy w ciężkich chwilach pogrzebu, wykładowcy Szkoły Pedagogicznej w Nowej Wilni Ireny WOŁOSEWICZ okazali pomoc moralną. Bóg zapłać.
Rodzina Zmarłej

DLA DOROSŁYCH I DZIECI



Po cenach producentów litewskich wyrobów cukierniczych sprzedajemy
**BOZO-
NARODZENIOWE
PREZENTY**

„Osterna i KO”,
Antakalnio 73, Vilnius,
tel. (22) 70-91-09.

(Zam. 667)

Pogoda

Śnieg, zamieć, gołoledź...

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, krótkotrwałe opady śniegu, mgła, gołoledź. Wiatr zmienny, 3-8 m/sek. Temperatura w nocy 2-7, lokalnie do 12 stopni mrozu, w dzień od -4 do +1 stopnia.

W Wilnie opady śniegu z deszczem, gołoledź. Temperatura w nocy 5-7, w dzień 1-3 stopnie mrozu.

W ciągu następnych dwóch dni opady śniegu z deszczem. Temperatura w nocy 0-5 stopni mrozu, w dzień od -3 do +2 stopni.

Biurowo-przewozowo-turystyczne

„TVERESTA”



- Wynajem luksusowych autokarów
 - Przewozy komercyjne do Warszawy, Łodzi
 - Przewóz towarów TIR-em
- Tel. (22) 313777; tel./faks 8 (22) 695155

Wspólne przedsiębiorstwo kapitału zagranicznego oferuje nowoczesne, indywidualnie dopasowane douszne aparaty słuchowe.

Zwracać się: tel. (8-27) 79 78 86, Kowno.

(Zam. 674)

VERSLO INFORMACIJA

FAKSE INFORMATORIUSJE Vilnius (22) 250707
Kaune (27) 798138
INTERNETE http://katalogas.nkm.lt

2001 Vilnius, tel.: 297802, 297995, fax: 297903, 297925

MIĘDZYNARODOWE CENTRUM „INFOMAGIJA”

→ Uczy języków: angielskiego, niemieckiego, francuskiego, włoskiego, hiszpańskiego, litewskiego i szwedzkiego.

→ Abiturientów przygotowujemy do egzaminu wstępnego z języka angielskiego.

→ Dla osób spoza Wilna są grupy sobotnie.

→ Biuro tłumaczeń.

Nasz adres:
Pamenkalnio 11-301,
Tel.: 62-46-97, 8-287-29045

(Zam. 651)

Firma sprzedaje: małe ciągniki, motobloki i sprzęt do nich, motorowe spulchniacze.
Vilnius, tel. 61 11 18, 61 25 02. (Zam. 678)

Odnawiamy miękkie meble.
Tel. 73-54-87. (Zam. D-884)

Skupujemy metale kolorowe.
Tel. 72-77-00, (8-285) 24461. (Zam. D-889)

Kwalifikowany pracownik do remontu mieszkań poszukuje pracy.
Tel. 41-37-71. (Zam. D-885)

Szykuję do egzaminów z języka niemieckiego.
Tel. 48-03-51. (Zam. D-886)

Kursy komputerowe dla początkujących.
Tel. 61-15-16. (Zam. D-887)

ZSA „STIMEKSA”

Kuzbaski węgiel
najwyższej jakości
295 Lt/t.

Możemy zapewnić dostawę.

ul. Titnago 78, Vilnius.
Tel. 64-20-60, 64-25-01

(Zam. 555)

SPRZEDAJEMY różnego rodzaju

benzynę i oleje napędowe.

Dostarczamy.
Vilnius, tel. (8-22) 48 15 98, 48 17 29,
Tel. kom. (8-299) 4 83 29. (Zam. 688)

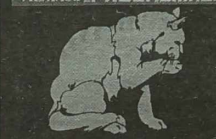
Sprzedam dom letniskowy.
Tel. (8-286) 33826. (Zam. D-888)

Poszukuję pracy w biurze, wykształcenie humanitarne, język niemiecki, samochód.
Tel. 47-61-19. (Zam. D-890)

Zatrudnimy osoby mające doświadczenie agentów handlowych.
Tel. 70-95-89. (Zam. 677)

Przedsiębiorstwo „Antarktis” naprawia łodówki w Wilnie, jego okolicach i na działkach.
Gwarancja - 1 rok.
Vilnius, tel. 75-24-79, 46-71-78, 8-299-90213. (Zam. 11)

VILNIUS PROCHEMAS



Fuchowo
CZYŚCIMY
Wykładziny, dywany
oraz miękkie meble

Wilno (22) 67 64 19
Klajpada (26) 219 219

Sprzedam

3-pokojowe
mieszkanie

na ul. Smelto 4, Antokol
(przy Ambasadzie RP).

Tel. 67-37-86, (8-299) 36574. (Zam. 709)

Gabinet stomatologiczny „SIMENA”

Leczymy i protezujemy uzębienie dorosłych i dzieci z pomocą nowoczesnego sprzętu z zastosowaniem najnowszych materiałów. Konsultujemy bezpłatnie. Roczna gwarancja.

Vilnius, Olandu 54a,
tel. 25-48-39.
Autobusy nr 34 i 44, przystanek „Połocko”. (Zam. 301)

Firma handlowa zatrudni handlowca i przedstawiciela handlowego.
Tel. 64-14-92, (8-299) 16567. (Zam. 708)

Sprzedajemy telefony z automatyczną sekretarką, wskazujące czas trwania rozmowy.
Vilnius: 61-24-86. (Zam. 673)

ZAMOLOTEM: TURCJA BULGARIA



1. Podróże poznawcze po Europie: Czechy, Węgry, Francja, Włochy, Holandia, Austria, Niemcy itd.
2. Wycieczki nad jeziorami w Litwie.
3. Załatwiamy dokumenty na otrzymanie wizy.

Naugarduko 36, Vilnius,
tel. 26-08-36, 23-94-34 (Zam. 17)

Firma sprzedaje ciągniki marki MTZ, ładowarki traktorowe, koparki JUMZ, BOREKS, KARPATEC i in., opony do ciągników, urządzenia do sprzątania ulic.
Vilnius: 61 11 18, 61 25 02. (Zam. 675)

Przedsiębiorstwo personalne G. KAMINSKASA



Wykonuje
kamienne pomniki
po przystępnej cenie,
zapewnia wysoką jakość.

Laisves pr.1 (obok Policji Drogowej).
Informacja pod tel. 444-913
(po godz. 19), kom. (8-287) 30843. (Zam. 512)

„Kibirsktis” naprawia łodówki w Wilnie i w okolicach.
Tel. 72-15-40. (Zam. 601)

Wyrazy szczerego współczucia
koleżance Marii JAKUTOVICZ
z powodu zgonu ukochanego
Ojca.



Sklepa Polskie Stowarzyszenie
Medyczne na Litwie.

KURIER WILEŃSKI

Wydawca
ZSA „Kurier Wileński”
Drukarnia SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Zygmunt ZDANOWICZ

Nasz adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 32, ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.Sci.lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-73, sekretarz redakcji, zast. sekretarza — tel./fax 42-79-49.
DZIAŁY: problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny, życia wsi, stołeczny, kultury — 42-79-68, literatury i sztuki, polityczny, szkolnictwa i młodzieży, listów — 42-79-64, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondent — 42-90-81.

Ogłoszenia i reklamy do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1113, tel./fax 42-69-63, 42-72-65,
w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone do opinii redakcji.

Dyżurny redaktor
Helena
GLĄDKOWSKA